

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Stand/état/stato:
28.10.2020

Sessionsprogramm

Sondersession Oktober 2020

Programme de la session

Session spéciale octobre 2020

Programma della sessione

Sessione speciale ottobre 2020

- 4.2 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

NR Donnerstag, 29. Oktober 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00
 CN Jeudi, 29 octobre 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00
 CN Giovedì, 29 ottobre 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.076	ns	DE FR IT	Covid-19-Geschäftsmietegesetz Loi COVID-19 sur les loyers commerciaux Legge sulle pigioni commerciali COVID-19			RK CAJ CAG	WBF DEFR DEFR			IIIa/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Humbel Nantermod		IIIa/IV
19.046	n	DE FR IT	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur 1 Kostendämpfung - Paket 1) Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, 1er volet) Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Misure di contenimento dei costi – pacchetto 1)							
20.3936	n	DE FR IT	Mo. SGK-NR. Medikamentenpreise. Für eine Kostendämpfung dank Beseitigung negativer Anreize unter Aufrechterhaltung von Qualität und Versorgungssicherheit Mo. CSSS-CN. Prix des médicaments. Freiner la hausse des coûts en éliminant les incitations négatives, tout en préservant la qualité et la sécurité de l'approvisionnement Mo. CSSS-CN. Prezzi dei medicinali. Contenere i costi eliminando gli incentivi negativi, mantenendo però la qualità e la sicurezza dell'approvvigionamento							
20.3937	n	DE FR IT	Mo. SGK-NR. Evaluation einer leistungsorientierten Abgeltung der Apothekerinnen und Apotheker Mo. CSSS-CN. Evaluation d'une rémunération des pharmaciens basée sur les prestations Mo. CSSS-CN. Valutazione di una remunerazione dei farmacisti basata sulle prestazioni							
20.3939	n	DE FR IT	Po. SGK-NR. Arzneimittel und Impfstoffe. Gewährleistung einer nachhaltigen und qualitativ hochwertigen Versorgung der Bevölkerung Po. CSSS-CN. Garantir l'approvisionnement de la population suisse en médicaments et vaccins qui soit durable et de qualité Po. CSSS-CN. Medicamenti e vaccini. Garantire un approvvigionamento della popolazione svizzera sostenibile e di qualità							

NR
CN
CN

Donnerstag, 29. Oktober 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00

Woche: 1

Jeudi, 29 octobre 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00

semaine : 1

Giovedì, 29 ottobre 2020, 10:30-13:00, 15:00-19:00

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EDI DFI DFI			

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarische Vorstösse um zirka 18.45 Uhr¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45¹Voti raggruppati su tutte gli interventi parlamentari verso les ore 18.45

NR Freitag, 30. Oktober 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN **Vendredi, 30 octobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00**
 CN Venerdì, 30 ottobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.075	ns	DE FR IT	Solidarbürgschaftsgesetz-COVID-19 Loi sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19 Legge sulle fidejussioni solidali COVID-19			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bendahan Müller Leo		IIIB/IV
19.3958	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (SGK-SR). Besteuerung von elektronischen Zigaretten Mo. Conseil des Etats (CSSS-CE). Imposition des cigarettes électroniques Mo. Consiglio degli Stati (CSSS-CS). Imposizione delle sigarette elettroniche			SGK CSSS CSSS	EFD DFF DFF	Herzog Verena Roduit		IV
19.4371	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Ettlin Erich). Keine Prüfung durch die Eidgenössische Finanzkontrolle bei teilprivatisierten Unternehmen des Bundes Mo. Conseil des Etats (Ettlin Erich). Les entreprises de la Confédération partiellement privatisées ne doivent plus être soumises à la surveillance du Contrôle fédéral des finances Mo. Consiglio degli Stati (Ettlin Erich). Abolire la verifica delle imprese semi-privatizzate della Confederazione da parte del Controllo federale delle finanze			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Feller Schneider Schüttel		IV
19.4372	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Noser). Green-Finance-Produkte. Steuerstrafe beseitigen Mo. Conseil des Etats (Noser). Ne plus pénaliser fiscalement les produits financiers verts Mo. Consiglio degli Stati (Noser). Eliminare la penalizzazione fiscale per i prodotti della finanza verde			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Burgherr Michaud Gigon		IV
19.4382	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (GPK-SR). Möglichkeit der Verwaltungseinheiten zum Abschluss von Personalverleihverträgen gesetzlich verankern Mo. Conseil des Etats (CdG-CE). Clarifier le recours à la location de services par l'administration fédérale Mo. Consiglio degli Stati (CdG-CS). Sancire nella legge la possibilità per le unità amministrative di concludere contratti sul personale a prestito			GPK CdG CdG	EFD DFF DFF	Feri Yvonne Pasquier		IV
20.3012	n	DE FR IT	Po. WAK-NR. Nachhaltigkeitsziele für die Schweizerische Nationalbank Po. CER-CN. Objectifs de développement durable pour la Banque nationale suisse Po. CET-CN. Obiettivi di sviluppo sostenibile per la Banca nazionale svizzera			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bendahan Ryser		IV

NR
CN
CN

Freitag, 30. Oktober 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Vendredi, 30 octobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Venerdì, 30 ottobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.3920	n	DE FR IT	Mo. SPK-NR. Monitoring der Bewerbungen auf offene Stellen bezüglich Sprachgemeinschaft und Herkunftskanton der Kandidaten und Kandidatinnen Mo. CIP-CN. Monitoring des candidatures aux postes vacants sous l'angle de la communauté linguistique et du canton de provenance des candidats Mo. CIP-CN. Monitoraggio delle candidature ai posti vacanti sotto il profilo della comunità linguistica e del Cantone di provenienza del candidato			SPK CIP CIP	EFD DFF DFF			V
20.3921	n	DE FR IT	Po. SPK-NR. Bericht über die Einhaltung der Weisungen zur Förderung der Mehrsprachigkeit Po. CIP-CN. Rapport sur le respect des instructions concernant la promotion du plurilinguisme Po. CIP-CN. Rapporto sull'osservanza delle direttive in materia di promozione del plurilinguismo			SPK CIP CIP	EFD DFF DFF			V
19.3975	n	DE FR IT	Mo. FK-NR. Verbesserung der Steuergerechtigkeit im Warenfluss des kleinen Grenzverkehrs Mo. CdF-CN. Améliorer l'égalité fiscale en ce qui concerne le flux de marchandises du petit trafic frontalier Mo. CdF-CN. Migliorare l'equità fiscale nel flusso di merci del piccolo traffico di confine			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Bourgeois Schneider Schüttel		IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	Parl Parl Parl	Amaudruz Walti Beat		IV
18.300	s	DE FR IT	Kt. Iv. St. Gallen. Keine Subventionierung des Einkaufstourismus Iv. ct. St-Gall. Ne pas subventionner le tourisme d'achat Iv. ct. San Gallo. Evitiamo di sovvenzionare il turismo degli acquisti		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
18.316	s	DE FR IT	Kt. Iv. Thurgau. Beseitigung der Wertfreigrenze im Einkaufstourismus Iv. ct. Thurgovie. Suppression de la franchise-valeur dans le tourisme d'achat Iv. ct. Turgovia. Eliminazione del limite di franchigia per il turismo degli acquisti		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
15.438	s	DE FR IT	Pa. Iv. Berberat. Eine Regelung für transparentes Lobbying im eidgenössischen Parlament Iv. pa. Berberat. Pour une réglementation destinée à instaurer de la transparence en matière de lobbying au Parlement fédéral Iv. pa. Berberat. Per una normativa volta a instaurare la trasparenza in materia di lobbismo nel Parlamento federale		Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase	SPK CIP CIP	BK ChF CaF	Gysin Greta Silberschmidt		IIIb/IV

NR
CN
CN

Freitag, 30. Oktober 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 1

Vendredi, 30 octobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00**semaine : 1**

Venerdì, 30 ottobre 2020, 08:00-13:00, 15:00-18:00

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV				EJPD			
			Interventions parlementaires de catégorie IV				DFJP			
			Interventi della categoria IV				DFGP			